

Universitatea Babeș-Bolyai
Facultatea de Litere

Lucrare de doctorat

(rezumat)

Îndrumător științific
Prof. univ. dr. Liana POP

Absolvent
Rada-Daniela BOGDAN
(căs. Nicoară)

Universitatea Babeș-Bolyai
Facultatea de Litere

Forme mediatice de infotainment.

Genuri hibride în presa televizată românească și cea americană

(rezumat)

Îndrumător științific
Prof. univ. dr. Liana POP

Doctorand
Rada-Daniela BOGDAN
(căs. Nicoară)

Cuprins

REZUMAT	
INTRODUCERE.....	
CAPITOLUL I: TENDINȚE TRECUTE ȘI CURENTE ÎN JURNALISM. NOUA MEDIA.....	
1.1. Remarci introductive privind realitatea mediatică azi.....	
1.2. Jurnalism informativ și/sau jurnalismul de opinie?.....	
1.3. Jurnalism de tip utilitari: o nouă perspectivă?.....	
1.4. Societatea de tip spectacol și presa actuală.....	
1.5. “One Man Show” și jurnalistul de tip umorist.....	
1.6. O nouă reformă în jurnalism – Lipsa de omogenitate mediatică.....	
1.7. Concluzii parțiale.....	
CAPITOLUL II: REEVALUÂND GENURILE MEDIATICE. INFOTAINMENT-U.....	
2.1. Remarci introductive privind conceptul de gen.....	
2.2. Conceptul de gen în domeniul jurnalistic.....	
2.3. Coceptul de gen în domeniul lingvisticii.....	
2.4. Definiții ale genului – Nevoia unei abordări interdisciplinare.....	
2.6. Infotainment: Paradigma hibridării mediatice.....	
2.7. Infotainment-ul azi: De ce și încotro?.....	
2.8. Concluzii parțiale.....	
CAPITOLUL III: VARIANTE ALTE INFOTAINMENT-ULUI. HIBRIDAREA GENURILOR	
3.1. Remarci introductive: Serious versus non-serious. Distincții.....	
3.2. Genurile serioase – Definiții și categorii.....	
3.3. Genurile non-serioase – Definiții și categorii.....	
3.4. Infotainment: Spre o nouă schiță a genurilor?.....	
3.5. Concluzi parțiale.....	
CAPITOLUL IV: SELECȚIA CORPUSULUI ȘI TRANSCRIEREA ACESTUIA.....	
4.1. Remarci introductive.....	
4.2. Principiile de bază în construirea corpusului.....	
4.3. Descrierea corpusului.....	
4.4. Balizarea corpusului.....	

4.5. Concluzii parțiale.....	
CAPITOLUL V: INFOTAINMENT-UL AMERICAN ȘI ȘTIREA DE TIP COMEDIE.....	
5.1. Remarci introductive.....	
5.2. “Last Week Tonight” (prezentator: John Oliver) – Pedepsa cu moartea.....	
5.2.1. Transcrierea corpusului.....	
5.2.2. Premise ale studiului.....	
5.2.3. Cadrul contextual al studiului.....	
5.2.4. Analiza corpusului – Prezența discursului serios.....	
5.2.5. Analiza corpusului – Prezența discursului non-serios.....	
5.2.6. Transferul dispre discursul serios spre cel non-serios.....	
5.2.7. Remarci conclusive.....	
5.3. “The Daily Show” (prezentator: Trevor Noah) – Președintele Trump.....	
5.3.1. Transcrierea corpusului.....	
5.3.2. Premise ale studiului.....	
5.3.3. Cadrul contextual al studiului.....	
5.3.4. Analiza corpusului – Prezența discursului serios.....	
5.3.5. Analiza corpusului – Prezența discursului non-serious.....	
5.3.6. Transferul dispre discursul serios spre cel non-serios.....	
5.3.7. Remarci conclusive.....	
5.4. “The Late Show” (prezentator: Stephen Colbert) – Drumul către Casa Albă.....	
5.4.1. Transcrierea corpusului.....	
5.4.2. Premise ale studiului.....	
5.4.3. Cadrul contextual al studiului.....	
5.4.4. Analiza corpusului – Dovezi ale prezenței discursului serios.....	
5.4.5. Analiza corpusului – Dovezi ale prezenței discursului non-serios.....	
5.4.6. Transferul dispre discursul serios spre cel non-serios.....	
5.4.7. Remarci conclusive.....	
5.5. “Late Night” (prezentator: Seth Meyers) - Hey! Un mesaj către media care susține mișcarea Alt-Right.....	
5.5.1. Transcrierea corpusului.....	
5.5.2. Premise ale studiului.....	
5.5.3. Cadrul contextual al studiului.....	
5.5.4. Analiza corpusului – Prezența discursului serios.....	
5.5.5. Analiza corpusului – Prezența discursului non-serios.....	
5.5.6. Transferul dispre discursul serios spre cel non-serios.....	

5.5.7. Remarci conclusive.....

5.6. Concluzii parțiale.....

CAPITOLUL VI: SHOW-URILE HIBRIDE ROMÂNEȘTI ȘI PRESA DE TIP PAMFLET..

6.1. Remarci introductive.....

6.2. “România de la A la Z” (prezentator: Sabin Gherman).....

6.2.1. Transcrierea corpusului.....

6.2.2. Premise ale studiului.....

6.2.3. Cadrul contextual al studiului.....

6.2.4. Analiza corpusului – Prezența discursului serios.....

6.2.5. Analiza corpusului – Prezența discursului non-serios.....

6.2.6. Transferul dispre discursul serios spre cel non-serios.....

6.2.7. Remarci conclusive.....

6.3. “Lumea lui Banciu” (prezentator: Radu Banciu).....

6.3.1. Transcrierea corpusului.....

6.3.2. Premise ale studiului.....

6.3.3. Cadrul contextual al studiului.....

6.3.4. Analiza corpusului – Prezența discursului serios.....

6.3.5. Analiza corpusului – Prezența discursului non-serios.....

6.3.6. Transferul dispre discursul serios spre cel non-serios.....

6.3.7. Remarci conclusive.....

6.4. “Starea Zilei/Starea Nației” (prezentator: Dragoș Pătraru).....

6.4.1. Transcrierea corpusului.....

6.4.2. Premise ale studiului.....

6.4.3. Cadrul contextual al studiului.....

6.4.4. Analiza corpusului – Prezența discursului serios.....

6.4.5. Analiza corpusului – Prezența discursului non-serios.....

6.4.6. Transferul dispre discursul serios spre cel non-serios.....

6.4.7. Remarci conclusive.....

6.5. “În gura presei” (prezentator: Mircea Badea).....

6.5.1. Transcrierea corpusului.....

6.5.2. Premise ale studiului.....

6.5.3. Cadrul contextual al studiului.....

6.5.4. Analiza corpusului – Prezența discursului serios.....

6.5.5. Analiza corpusului – Prezența discursului non-serios.....

6.5.6. Transferul dispre discursul serios spre cel non-serios.....

6.5.7. Remarci conclusive.....	.....
6.6. Concluzii parțiale.....	.....
CAPITOLUL VII: STUDIU DE CAZ: ATACURILE TERORISTE DE LA PARIS DIN NOIEMBRIE 2015 – O ABORDARE COMPARATIVĂ.....	
7.1. Remarci introductive.....	.....
7.2. Atacurile de la Paris în presa americană de infotainment.....	.....
7.2.1. Transcrierea corpusului.....	.....
7.2.1.1. The Daily Show (prezentator: Trevor Noah) .....	.....
7.2.1.2. Last Week Tonight (prezentator: John Oliver).....	.....
7.2.1.3. Late Show (prezentator: Stephen Colbert).....	.....
7.2.1.4. Late Night (prezentator: Seth Meyers).....	.....
7.2.2. Trăsături generale.....	.....
7.2.3. Particularități ale discursului serios.....	.....
7.2.4. Particularități ale discursului non-serios.....	.....
7.2.5. Remarci conclusive.....	.....
7.3. Atacurile de la Paris în presa românească de infotainment.....	.....
7.3.1. Transcrierea corpusului.....	.....
7.3.1.1. România de la A la Z (prezentator: Sabin Gherman).....	.....
7.3.1.2. Starea Zilei/Nației (prezentator: Dragoș Pătraru).....	.....
7.3.1.3. Lumea lui Banciu (prezentator: Radu Banciu).....	.....
7.3.1.4. În gura presei (prezentator: Mircea Badea).....	.....
7.4. Trăsături generale.....	.....
7.5. Particularități ale discursului serios.....	.....
7.6. Particularități ale discursului non-serios.....	.....
7.7. Remarci conclusive.....	.....
7.8. Infotainment-ul american versus cel românesc. Asemănări și deosebiri.....	.....
7.9. Concluzii parțiale.....	.....
CONCLUZII.....	.....
ANEXE.....	.....
A. Convenții generale de transcriere a corpusului.....	.....
B. Transcrierea corpusului.....	.....
Bibliografie.....	.....
Corpus URLs.....	.....

Devenind din ce în ce mai prezent în lumea televizată, *infotainment-ul* se află constant într-un proces de reînnoire. Așa cum intenționăm să prezentăm în această teză, numeroasele sale forme necesită analize științifice bine fundamentate pentru a determina motivele acestor schimbări, dar și pentru a descrie cu exactitate acest fenomen în continuă schimbare. Intenția de bază care ghidează studiul nostru este de a observa și de a investiga această constantă re-creare a genului *infotainment*. De altfel, există mai multe emisiuni TV care aparțin aceluiași *macro-gen*, dar în același timp și-au dezvoltat propriile particularități. Predominant, ele sunt concepute prin combinarea a două sau mai multe genuri distincte și prin asocierea diferitelor tipuri de discursuri.

În consecință, am decis să realizăm aceste analize concentrându-ne pe opt programe de televiziune specifice care se ocupă cu presa națională și internațională într-o manieră distinctă, combinând elemente din mai multe genuri, dovedind în mod clar una dintre cele mai puternice caracteristici ale presei actuale: *eterogenitatea*.

Am dori să subliniem faptul că studiul nostru este condus, în principal, din perspectivă *lingvistică*, concentrându-se, în primul rând, pe *elementele verbale* și discursive prezente în text. Cu siguranță, bogăția aspectelor non-verbale și paraverbale din cadrul acestor texte nu poate fi contestată și vom folosi aceste aspecte pentru a argumenta unele dintre afirmațiile noastre. Cu toate acestea, considerăm că vastitatea acestui domeniu nu ne permite o analiză punctuală și nici egală. Prin urmare, modalitatea principală pe care am ales-o este una *lingvistică*. Astfel, încadrându-ne în aria *analizei discursului*, cu un accent deosebit pe observarea *genului*, vom analiza corpusul colectat prin intermediul unei *analize de tip secvențial*. Vom oferi, mai departe, câte o privire de ansamblu asupra fiecăruia dintre cele șapte capitole pe care le-am inclus în studiu.

CAPITOLUL I: TENDINȚE TRECUTE ȘI CURENTE ÎN JURNALISM. NOUA MEDIA

Primul capitol se referă la conceptul de *infotainment* văzut în contextul larg al mass-media ca o direcție majoră în presa actuală, având ca scop furnizarea unei descrieri documentate, dar sintetice, a acestui concept relativ nou. Obiectivul nostru principal este să oferim prime repere ale acestui tip de jurnalism și, bineînțeles, să oferim un temelie teoretic pentru analize ulterioare. În acest sens, multe opinii internaționale în această chestiune s-au dovedit a fi extrem de utile argumentelor noastre. Deoarece teza noastră este o încercare de a construi o punte între abordările *lingvistice* și *jurnalistice* cu privire la evoluția *infotainmentului* în mass-media, mai mulți autori

din ambele domenii s-au dovedit a fi aporturi importante pentru cercetarea noastră. Patrick Charaudeau, Teun A. van Dijk sau Pierre Bourdieu, Geoffrey Baym și Jeffrey P. Jones sunt doar câteva exemple. Autorii români, cum ar fi Mirela Lazăr, Cristina Coman sau Liana Pop, ne-au ajutat, de asemenea, să oferim cadrul teoretic al lucrării noastre de cercetare.

Am împărțit primul capitol în șapte subcapitole, stabilind punctual instrumentele teoretice pe care am planificat să le folosim. Am început cu câteva observații generale și particularități ale presei de astăzi și am încheiat capitolul cu o serie de concluzii semnificative în ceea ce privește relevanța tezei noastre, afirmând importanța și noutatea studierii formelor media de *infotainment* în cadrul studiilor pe corpus. Scopul declarat este acela de a cunoaște mai bine mentalitatea lumii în care trăim și provocările cu care se confruntă jurnalismul modern în aceste zile.

Acest prim capitol oferă un context general pentru analiza *jurnalismului*. Am început cu distincția de bază dintre *jurnalismul de tip informativ* și *jurnalismul de opinie*, încercând să stabilim o conexiune între acestea la nivel conceptual. Menționăm că studiul nostru a păstrat o anumită distanță față de un subiect major al jurnalismului de astăzi, acela al *știrii false (fake news)*. Deși aceste studii de caz ar fi putut fi relevante din acest punct de vedere, am dori să subliniem că principalul obiectiv al cercetării noastre este *hibridarea genurilor* în *infotainment*, iar toate conceptele jurnalistice pe care le-am folosit în acest scop sunt menite să dovedească ipoteza unei evoluții spre acest gen hibrid. Mai mult decât atât, considerăm subiectul *știrilor false* unul foarte vast și valid pentru societatea de azi, pretându-se la un studiu concentrat strict în această direcție.

Următoarea schimbare majoră în jurnalismul modern pe care am discutat-o se referă la *jurnalismul utilitar*, a cărui direcție principală este de a crea un jurnalism în conformitate cu regulile pieței și luând în considerare diferitele limitări financiare și economice. De asemenea, am oferit un cadru teoretic al conceptului de *utilitarism* în jurnalism și am convenit că *utilitarismul* este un concept-cheie în discutarea *infotainment-ului*, deoarece cele două sunt foarte interconectate.

Un alt concept-cheie este *hibridarea*, și l-am folosit pentru a identifica un mod de evoluție a *genurilor* în forma *infotainment-ului* de astăzi. Următorul capitol discută noțiunea de *gen*, abordată atât din perspectivă *lingvistică*, cât și dintr-una *jurnalistică*.

CAPITOLUL II: REEVALUÂND GENURILE MEDIATICE. APARIȚIA INFOTAINMENT-ULUI

Scopul celui de-al doilea capitol a fost să ofere un cadru teoretic general al termenului de *gen* și al provenienței sale. Ceea ce intenționăm nu este să oferim o perspectivă diacronică asupra acestui concept, ci de a selecta și de a sublinia unele noțiuni teoretice folosite în demonstrația noastră.

Fiindcă studiul nostru se desfășoară atât din perspectivă *jurnalistică*, cât și din punct de vedere *lingvistic*, am încercat să separăm cele două abordări teoretice, iar apoi să le comparăm. Astfel, acest capitol include definiții ale *genului* din domeniul *analizei discursului lingvistic* (așa cum au dat-o Sophie Moirand și Catherine Kerbrat-Orecchioni), precum și definiții *jurnalistice* cum sunt cele ale Silviei Silverblatt sau a lui Alessandro Duranti.

Scopul principal al acestui capitol a fost acela de a oferi o imagine de ansamblu asupra ideii de *gen*. Bineînțeles, observată atât din punct de vedere lingvistic cât și din jurnalistic, scopul său era de a oferi un cadru teoretic în ceea ce privește lucrarea noastră de cercetare și de a prezenta mai multe concepte utile în avansarea ipotezelor. În acest sens, unul dintre cele mai importante concepte cu care am lucrat în viitoarele capitole a fost ideea de *hibridare* în domeniul genurilor mass-media. Datorită complexității fenomenului, am apreciat ca necesară *abordarea* lui *interdisciplinară*. Am abordat, de asemenea, subiectul *genurilor mass-media televizate*, concentrându-ne pe emisunea televizată, genul pe care se vor concentra analizele din următoarele capitole.

CAPITOLUL III: VARIANTE ALE INFOTAINMENTULUI. HIBRIDAREA GENURILOR

Acest capitol a urmărit să ofere o sinteză a principalelor genuri de media pe care intenționăm să le folosim în analiză. Având în vedere direcțiile jurnalismului pe care le-am articulat în capitolul precedent, ne-am concentrat aici asupra conceptului de *gen* și *sub-gen* strict din perspectivă mediatică. Am făcut o distincție între genurile "*serioase*" și "*non-serioase*". De asemenea, intenția acestui capitol a fost aceea de a oferi o clasificare a acestor genuri, precum și de a observa cum se efectuează *hibridarea*.

În primul subcapitol am discutat despre genurile *serioase*, care se bazează, în primul rând, pe scopul *informării* publicului. Am oferit aici o descriere a *programului de știri* și a *revistei presei*, în încercarea de a reda în capitolele ulterioare o analiză a modului în care acestea sunt amestecate cu genurile *non-serioase*.

Următorul subcapitol s-a bazat pe redarea principalelor caracteristici ale *pamfletului* și ale *satirei/comediei* ca reprezentante ale genurilor *non-serioase* din analiză.

Elementul decisiv al celui de-al treilea subcapitol este diferența majoră dintre cele două categorii de *gen* și modul în care acestea operează în cadrul show-urilor de tip *infotainment*. Detalii suplimentare despre modul în care se produce *hibridarea* au fost furnizate doar în capitolul de analiză (al cincilea și al șaselea capitol), unde vom investiga prin mărci lingvistice concrete studiile noastre de caz.

Scopul acestui capitol a fost de a crea un scurt context teoretic pentru analizarea emisiunilor TV în discuție – un studiu inovant atât în domeniul lingvistic cât și în cel jurnalistic. Am prezentat aici teoriile unor cercetători pe care le considerăm relevante pentru demonstrația noastră ulterioară. Deși este departe de a fi un subiect necunoscut pentru publicul larg și în ciuda numărului mare de studii efectuate în acest sens, nașterea *infotainmentului* ca *proces hibrid* între genurile discursului reprezintă deocamdată o idee prea puțin discutată. Prin urmare, considerăm că lipsa de studii lingvistice a *macro-genului infotainmentului* poate genera reale deschideri pentru studii suplimentare pe această temă, pentru a contribui la o mai bună înțelegere a originii acestui gen, dar și la anticiparea unor fenomene media similare.

CAPITOLUL IV: SELECȚIA CORPUSULUI ȘI TRANSCRIEREA ACESTUIA

Discutând dintr-o perspectivă atât *jurnalistică*, cât și *lingvistică*, intenția noastră în acest capitol a fost de a lega cele două domenii prin adoptarea clară a unei abordări *interdisciplinare*. Folosind *lingvistica de corpus*, *analiza genului discursiv* și *teoria jurnalismului televizat*, proiectul nostru de cercetare a urmărit să utilizeze o abordare comparativă în descrierea acestor programe TV, intenționând să ia în considerare show-uri televizate similare din spațiul american și cel românesc.

Pentru analiza de *corpus*, am considerat necesare anumite definiții și particularități ale acestei noțiuni, cât și câțiva parametri folosiți în selecția corpusului și transcrierea acestuia. Am încercat să facem o selecție riguroasă a corpusului folosit pe baza mai multor principii (similitudinea emisiunilor, tematică, lungime, etc.), precum și o scurtă descriere a tuturor emisiunilor TV observate și supuse analizei: patru emisiuni americane (*Last Week Tonight*, *The Daily Show*, *Late Night* și *The Late Show*) și patru emisiuni românești (*România de la a la Z*, *Lumea lui Banciu*, *Starea nației* și *În gura presei*).

CAPITOLUL V: INFOTAINMENT-UL AMERICAN ȘI ȘTIREA DE TIP *COMEDIE*

Acest capitol vizează analizele individuale ale celor patru emisiuni TV americane pe care am ales să le observăm în teza noastră. Prin urmare, am dedicat fiecărei emisiuni televizate un subcapitol. Pentru o organizare mai clară a textului nostru, precum și pentru o mai bună vizibilitate a intențiilor noastre, am ales să menținem același model de analiză pentru fiecare emisiune TV, urmând șapte puncte principale de referință: *transcrierea corpusului*, *premisele studiului*, *cadrul contextual*, *elemente ale discursului serios*, *elemente ale discursului non-serios*, *transferul de la discursul serios spre cel non-serios*, precum și câteva *remarci finale* cu privire la fiecare emisiune.

Toate aceste elemente au fost detaliate în cele patru subcapitole, subliniind elementele specifice ale fiecărei emisiuni, elemente care ne-au ajutat să demonstrăm afilierea show-ului la macro-genul de *infotainment*, dar și elementele sale specifice. Scopul nostru predefinit a fost acela de a arăta modul în care *infotainment-ul* a evoluat în fiecare situație specifică, plasând accentul pe modul în care mai multe *genuri* au contribuit la nașterea acestor variabile de *infotainment*.

Deși în materie de punere în scenă, organizare, distribuție și intenție, cele patru emisiuni sunt foarte asemănătoare, putem observa că modul în care ele au ales să combine discursul *serios* și

non-serios variază de la un prezentator la altul, mai exact felul în care comedia își face loc în cadrul emisiunilor este diferit de la o emisiune la alta.

CAPITOLUL VI: SHOW-URILE HIBRIDE ROMÂNEȘTI ȘI PRESA DE TIP PAMFLET

Cel de-al șaselea capitol a continuat runda de analize cu emisiunile de *infotainment* din România. Urmând același model ca în capitolul V, am ales patru emisiuni construite în același mod: *România de la A la Z*, *Lumea lui Banciu*, *Starea nației* și *În gura presei*.

În vederea comparației finale, structura analizelor noastre a rămas aceeași: am folosit același format pentru fiecare emisiune în discuție. Prin urmare, elementele principale pe care le-am re- luat în considerare au fost: *transcrierea corpusului*, *premisele studiului*, *cadrul contextual*, *elemente ale discursului serios*, *elemente ale discursului non-serios*, *transferul de la discursul serios spre cel non-serios*. Un subcapitol rezumă, în final, concluziile noastre privind fiecare show TV.

Scopul acestui capitol a fost acela de a sublinia cel patru variabile românești ale macro- genului de *infotainment*, pentru a rezuma atât elementele lor comune, cât și pe cele distinctive.

Astfel, discursul serios este slab reprezentat în cele patru fragmente pe care le-am ales spre discuție, bazându-se mai ales pe fragmente scurte din presa zilnică sau pe discursuri publice scurte ale politicienilor români, preluate de prezentatori ca argumente pentru a-și susține opiniile. Majoritatea emisiunilor sunt difuzate în direct, fără pregătire în prealabil și cu secvențe lungi de subiectivitate pură, unde prezentatorii ajung să expună evenimente din viața personală.

De asemenea, în materie de discurs *non-serios*, sursele de umor arată mai puțină creativitate decât în emisiunile americane, un grad înalt de egocentricitate, un număr mare de digresiuni, îndepărtându-se considerabil de principalele subiecte ale zilei.

Concluzia acestui capitol este imensa diversitate manifestată de emisiunile românești, *spontaneitatea* în ceea ce privește construcția emisiunilor, precum și predilecția prezentatorilor români pentru improvizație și vocabularul ofensiv colocvial. Toate aceste aspecte ne conduc cu ușurință spre concluzia că acest macro-gen este foarte răspândit în România și frizează neprofesionalism în raport cu îndeplinirea obiectivelor principale ale emisiunilor.

CAPITOLUL VII: STUDIU DE CAZ: ATACURILE TERORISTE DE LA PARIS DIN NOIEMBRIE 2015 – O ABORDARE COMPARATIVĂ

Acest capitol urmărește să facă o comparație a acestor emisiuni de *infotainment* între cele două zone culturale (*americane și românești*). Întrebarea fundamentală la care am încercat să răspundem a fost în ce măsură emisiunile folosesc discursul *serios* și *non-serios*, care sunt asemănările lor, dar și elementele distinctive.

În acest scop, am ales să reprezentăm un singur subiect pentru toate emisiunile urmărite: atacurile teroriste de la Paris din noiembrie 2015. Pentru că acestea au fost dezbătute în emisiuni TV la nivel mondial, fiecare emisiune dedică mai mult sau mai puțin spațiu acestui subiect. Prin urmare, am structurat acest capitol în trei părți principale.

Primul capitol a arătat felul în care atacurile de la Paris au fost ilustrate în emisiunile americane: *Last Week Tonight, The Daily Show, Late Night* și *The Late Show*, urmărind aceeași structură a sub-capitolelor: *transcrierea corpusului, premisele studiului, cadrul contextual, elemente ale discursului serios, elemente ale discursului non-serios, transferul de la discursul serios spre cel non-serios*. Un subcapitol va rezuma, apoi, concluziile noastre privind fiecare show TV.

După cum am putut constata, seriozitatea emisiunilor americane constă în abordarea subiectelor de interes național/internațional și transmiterea unor mesaje puternice către public. În plus, ei "compun" întreaga emisiune din varii programe de știri sau din alte emisiuni, ceea ce le oferă o notă mai sobră. În ceea ce privește *discursul non-serios, subiectivitatea* este primul element predominant, deoarece creează o anumită familiaritate între prezentator și public.

Următorul subcapitol a acoperit emisiunile românești: *În gura presei, România de la A la Z, Starea Nației și Lumea lui Banciu* și a urmat aceeași structură ca cea precedentă: *transcrierea corpusului, premisele studiului, cadrul contextual, elemente ale discursului serios, elemente ale discursului non-serios, transferul de la discursul serios spre cel non-serios* și câteva *remarci finale*. Am observat aici un mod diferit de abordare a *infotainmentului*. În ceea ce privește discursul *serios, revista presei* este genul predominant care pare să stea la baza lor, cu numeroase subiecte de interes național. Cu toate acestea, modul în care aceste subiecte sunt abordate este predominant *subiectiv*.

A treia și poate cea mai relevantă parte a acestui capitol a fost cea dedicată unei comparații punctuale între emisiunile de *infotainment* românești și americane. În încercarea noastră de a identifica în mod punctual elemente ale discursului *serios* și *non-serios*, acest subcapitol poate fi considerat un rezumat al lucrării noastre de cercetare, deoarece prezintă în paralel, elemente similare și distincte.

În concluzie, ultima parte a acestui capitol a fost să observăm în ce măsură cele opt emisiuni se aseamănă, dar mai ales care sunt elementele lor distinctive din punct de vedere al hibridării discursului *serios*, informativ, cu cel *non-serios*, menit divertismentului

Cuvinte-cheie: *analiza genurilor discursive, infotainment TV, divertisment, genuri serioase, genuri non-serioase, hibridare.*

Bibliografie

- ADAM, Jean-Michel, Revaz Françoise (1999), *Analiza povestirii*, traducere de Sorin Pârvu, Iași, Institutul European.
- ADAM, Jean-Michel (2009), *Textele : tipuri și prototipuri: povestire, descriere, argumentație, explicație și dialog: răspunsuri originale pentru analizele de texte: recunoașterea secvențelor*, Iași, Institutul European.
- AGNÈS, Yves (2011), *Introducere în jurnalism*, Iași, Editura Polirom.
- ANDERSON, Bonnie (2004), *News Flash. Journalism, Infotainment, and the Bottom-Line Business of Broadcast News*, Jossey-Bass, A Wiley imprint, San Francisco.
- ATTARDO, Salvatore (2001), *Humorous Texts: A Semantic and Pragmatic Analysis*, Mouton de Gruyter, Berlin – New York, 2001.
- ATTON, Chris, James F. Hamilton (2008), *Alternative Journalism. Journalism Studies: Key texts*, SAGE Publications Ltd, London.
- BADEA, Florin (2007), *Jurnalism de televiziune – elemente și principii*, Cluj-Napoca, Editura Risoprint.
- BAL, Mieke (2008), *Naratologia. Introducere în teoria narațiunii*, ediția a doua, trad. de Sorin Pârvu, Iași, Institutul European.
- BALDWIN, Thomas, F., D Stevens McVoy and Charles Steinfield (1996), *Convergence Integrating Media, Information and Communication*, Sage Publications INC, London.
- BARKER, Chris and Dariusz Galasinski (ed) (2001), *Cultural Studies and Discourse Analysis. A dialogue on Language and Identity*, Sage Publications, London.
- BAYM, Geoffrey (2008), *Infotainment. The International Encyclopedia of Communication*, Blackwell Publishing, Oxford, UK.
- BAYM, Geoffrey and Jeffrey P. Jones (ed.) (2012), *News Parody and Political Satire Across the Globe*, Routledge, New York.
- BELL, Allan, *The Language of News Media*, Blackwell, Oxford UK and Cambridge MA.
- BERGSON, Henri (1992), *Teoria râsului*, Iași: IEPCCS.
- BHATIA, Vijay K., *Analyzing genre: Language Use in Professional Settings*, Longman, London and New York, 1993.
- BOGDAN, Rada-Daniela (2015), Overlapping Genres in Nowadays TV Shows: Last Week Tonight with Jon Oliver in Discourse en Presence, *Hommage a Liana Pop (2015)*, Cărea et alii (eds.), Presa Universitar Clujeană, Cluj-Napoca: 197-209.
- BOGDAN, Rada-Daniela (2016), News Representation in Comedy Shows. Case Study: The Daily Show - Tragedy In Paris: The Three Stages Of Political Grief in Globalization and National Identity. *Studies on the Strategies of Intercultural Dialogue*, Iulian Boldea (ed.): 934-937, URL: <http://www.upm.ro/gidni3/GIDNI-03/GIDNI%2003%20-%20Language%20and%20Discourse.pdf>.
- BORDEAU, Jeanne (2008), *La veille media et la revue de presse*, Eyrolles-Éd. d'Organisation, Paris.
- BOURDIEU, Pierre (1998), On Television, in Durham and Kellner (ed.) (2006), *Media and Cultural Studies Keywords*, Blackwell Publishing Ltd., Oxford, UK: 328-337.
- BRES, Jacques (1994), *La Narrativité*, Louvain la Neuve; (coll. « Champs linguistiques »), Duculot.

BRUNNER Pascale, Chiara Elefante, Stavroula Katsiki at Licia Reggiani (2014), *Interpréter l'événement. Aspects linguistics, discursifs et sociaux*, Ouvrage publié avec le concours de l'Université Paris 3 - Sorbonne Nouvelle et de l'Université de Bologne.

BURNS, Lynette Sheridan (2013), *Understanding Journalism*, SAGE Publications Inc., London.

BURKE, Lucy, Tony Crowley and Allan Girvin (2000), *The Routledge Language and Cultural Theory Reader*, Routledge, London.

CAMERON, Deborah (2001), *Working with Spoken Discourse*, Sage Publications, London.

CĂPRIOARA, Alina (2009), *Discursul jurnalistic și manipularea*, Iași, Editura Institutul European.

CESERANU, Ruxandra (2003), *Imaginarul violent al românilor*, București, Editura Humanitas.

CHANDLER, Daniel, (1997), An Introduction to Genre Theory, URL: http://www.aber.ac.uk/media/Documents/intgenre/chandler_genre_theory.pdf.

CHARAUDEAU, Patrick (1992), *Grammaire du sens et de l'expression*, Hachette Education, Paris.

CHARAUDEAU Patrick (1997), *Les conditions d'une typologie des genres télévisuels d'information*, revue Réseaux n°81, CNET, Paris Janvier-Février, 1997, consulté le 8 septembre 2016 sur le site de Patrick Charaudeau - Livres, articles, publications, URL: <http://www.patrick-charaudeau.com/Les-conditions-d-une-typologie-des,71.html>.

CHARAUDEAU, Patrick (2005), *Les médias et l'information. L'impossible transparence du discours*, Bruxelles, Editions De Boeck Université.

CHARAUDEAU, Patrick (2008), *L'analyse linguistique des discours des médias: apports, limites et enjeux*, Revue Communication, Éditions Nota Bene, Québec.

CHARAUDEAU, Patrick (2016), *Dis-moi quel est ton corpus, je te dirai quelle est ta problématique*, revue Corpus n°8, Nice, 2009, consulté le 28 juin 2016 sur le site de Patrick Charaudeau - Livres, articles, publications. URL: <http://www.patrick-charaudeau.com/Dis-moi-quel-est-ton-corpus-je-te,103.html>

CLIFFORD G. Christians, Kim B. Rotzoll, Mark Fackler, Kathy B. Mc.Kee (2001), *Etica mass-media. Studii de caz*, București, Editura Polirom.

Columbia Encyclopedia, The (2016), 6th ed. 2016; "pamphlet", URL: <http://www.encyclopedia.com/topic/pamphlet.aspx>.

COMAN, Cristina (2004), *Relațiile publice și mass-media*, Ediție revăzută și adăugită, Iași, Editura Polirom.

COMAN, Mihai (2000), *Manual de jurnalism, volumul I: Tehnici fundamentale de redactare*, București, Editura Polirom.

COMAN, Mihai (2000), *Manual de jurnalism, volumul II: Genurile jurnalistice*, București, Editura Polirom.

COMLOȘAN, Doina și Borchin Mirela (2005), *Dicționar de comunicare (lingvistică și literară)*, Excelsior Art.

CRAIA, Sultana (2008), *Dicționar de comunicare, mass-media și știința informării*, București, Editura Meronia.

DEBORD, Guy (1977), The Commodity as Spectacle in Durham and Kellner (ed.) (2006), *Media and Cultural Studies. Keywords*, Blackwell Publishing Ltd., Oxford, UK: 117-121.

DEFAYS, Jean-Marc (1996), *Le comique*, Editions de Seuil.

DHOLAKIA, Ruby Roy, Norbert Mundorf & Nikhilesh Dholakia (2011), *New Infotainment Technologies in the Home. Demand-Side Perspectives*, Routledge, Taylor&Francis Group, New York, London.

DURANTI, Alessandro and Charles Goodwin (ed.) (1992), *Rethinking Context. Language as an interactive phenomenon*, Cambridge University Press.

DURANTI, Alessandro (ed.) (2001), *Key Terms in Language and Culture*, Blackwell Publishers, Massachusetts USA.

DURHAM, Meenakshi Gigi and Douglas M. Kellner (ed.) (2006), *Media and Cultural Studies. Keywords*, Blackwell Publishing Ltd., Oxford, UK.

EDWARDS, John (2009), *Language and Identity. Key Topics in Sociolinguistics*, Cambridge University Press, New York.

FAUCONNIER, Gilles (1994), *Mental Spaces: Aspects of Meaning Construction in Natural Language*, Cambridge University Press,
(http://books.google.ro/books?id=eRFL_367VoUC&printsec=frontcover&dq=fauconnier&hl=ro&sa=X&ei=xMnFUeHdGoPYPeaggIAH&redir_esc=y).

FAIRCLOUGH, Norman (1995), *Critical Discourse Analysis. The Critical Study of Language*, Longman Group Limited, Essex, England.

FAIRCLOUGH, Norman (2003), *Analyzing Discourse. Textual Analysis for social research*, Routledge, New York.

FLOREA, Ligia Stela (2011), *Aspects de la problématique des genres dans le discours médiatique*, Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca.

FLOREA, Ligia Stela (coord.) (2011), *Gen, text și discurs jurnalistic*, Editura Tritonic, București.

GEE, James Paul and Michael Handford (ed.) (2012), *The Routledge Handbook of Discourse Analysis*, Routledge,.

GRAINGE, Paul (ed) (2011), *Ephemeral Media. Transitory Screen Culture from Television to Youtube*, Palgrave Macmillan on behalf of British Film Institute, London.

GUILHAUMOU, Jacques (2016), *Le corpus en analyse de discours: perspective historique* », Corpus [En ligne], 1 | 2002, mis en ligne le 15 décembre 2003, consulté le 28 juin 2016. URL : <http://corpus.revues.org/8>.

HALL, Stuart (1980), *Encoding/Decoding* in in Durham and Kellner (ed.) (2006), *Media and Cultural Studies. Keywords*, Blackwell Publishing Ltd., Oxford, UK: 163-173.

HART, Christopher and Piotr Cap (ed.), *Contemporary Critical Discourse Analysis*, Bloomsbury, London, 2014.

HARTLEY, John (1999), *Discursul știrilor*, București, Editura Polirom.

HERBERT, Gans, J. (2004), *Deciding What's News: a Study of CBS Evening News, NBC Nightly News, Newsweek, and Time*, Northwestern University Press, Evanston, Illinois.

HERMAN, Edward and Noam Chomsky (1988), *A Propaganda Model* in Durham and Keller (ed.) (2006), *Media and Cultural Studies. Keywords*, Blackwell Publishing Ltd., Oxford, UK: 257-294.

IORGULESCU, Mircea (1994), *Marea trăncăneală. Eseu despre lumea lui Caragiale*, București, Editura Fundației Culturale Române.

JONES, Jeffrey P. (2013), traduction Bouillon Pierre, « *Parole d'experts, public profane: les mutations du discours politique à la télévision* », Questions de communication 2/2013 (n° 24): 97-123, URL: www.cairn.info/revue-questions-de-communication-2013-2-page.

JOHNSTONE, Barbara (2008), *Discourse Analysis*, Blackwell Publishing, Oxford, UK.

- KERBRAT-ORECCHIONI Catherine et Traverso Véronique (2004), *Types d'interactions et genres de l'oral*. In: *Langages*, 38^e année, n°153, 2004. Les genres de la parole, sous la direction de Simon Bouquet. pp. 41-51.
- KRESS Gunther and Theo Van Leeuwen (2001), *Multimodal Discourse. The Modes and Media of Contemporary Communication*, Arnold, London.
- JOHNSON, Sally and Tommaso M. Milani (ed.) (2010), *Language Ideologies and Media Discourse (Texts, Practices, Politics)*, Continuum International Publishing Group, New York.
- LAZAR, Mirela (2008), *Noua televiziune și jurnalismul de spectacol*, Editura Polirom, Iași.
- LEAH Lievrouw and Sonia Livingstone (ed.), *The Handbook of New Media*, Sage Publications, London 2004.
- LEROUX, Pierre and Philippe Riutort (2013), *Quel renouvellement des mises en scène télévisuelles de la politique?* in *Questions de communication* 2/2013 (n° 24): 7-19.
- LIVOVETSKY, Gilles și Jean Serroy (2008), *Ecranul global. Cultură, mass-media și cinema în epoca hipermodernă*, Editura Polirom, Iași.
- LITTLEJOHN, Stephen W. (2002), *Theories of Human Communication*, Wadsworth, Albuquerque, New Mexico.
- MACHIN, David and Andrea Mayr (2012), *How To Do Critical Discourse Analysis*, Sage, London.
- MEY, Jacob L. (1993), *Pragmatics. An Introduction*, Blackwell, Oxford.
- MCENERY, Tony and Andrew Wilson (1996), *Corpus Linguistics*, 2nd edition, Edinburgh University Press, Edinburgh.
- MC. GOWN, Alistair D. (ed.) (2005), *Television Handbook 2005. The Essential Guide to UK TV*, bfi.
- MOHAMMADI, Annabelle Sreberry et ali (eds) (1997), *Media in Global Context. A reader*, Arnold, London.
- MOIRAND, Sophie (2003), *Quelles catégories descriptives pour la mise au jour des genres du discours?*, texte édité sur le site du GRIC (UMR ICAR), université Lyon 2-LUMIERE et ENS LSH, octobre 2003, 95 000 signes (conférence sur invitation à la journée scientifique sur *Les genres de l'oral*, organisée par Catherine Kerbrat-Orecchioni dans le cadre de la formation doctorale de sciences du langage, 18 avril 2003).
- MUREȘAN, Mihaela (2008), *Stilul/Limbajul jurnalistic și funcția fatică a limbii*, Cluj-Napoca, Editura Digital Data Cluj.
- MURRAY, Michael D (ed.) (1999), *Encyclopedia of Television News*, Oryx Press, Phoenix, Arizona.
- NEWSOM, Doug (2011), *Redactarea materialelor de relații publice*, ediția a doua, revăzută și adăugită, București, Editura Polirom.
- NIELAND, J.-U. (2008), *Politainment* In Donsbach, Wolfgang (ed). *The International Encyclopedia of Communication*. Blackwell Publishing.
- PAPAHAGI C, L.S. Florea, L. Pop, A. Curea (eds.) (2010), *Directions actuelles en linguistique du texte, vol. I și II*, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință.
- PETCU, Marian (2000), *Tipologia presei românești*, Iași, Editura Institutul European.
- PETRAȘ, Irina (1996), *Teoria literaturii. Curente literare, figuri de stil, genuri și specii literare, metrică și prozodie*, București, Editura Didactică și Pedagogică R.A.
- PERRIN, Laurent (1996), *L'ironie mise en trope*, Editions Kime.

- PIETERSE, J. N. (1994), *Globalization as Hybridization*, in Durham and Kellner (ed.) (2006), *Media and Cultural Studies Keywords*, Blackwell Publishing Ltd., Oxford, UK: 658-680.
- PINTEA, L., R. Bogdan, L. Pop, « La revue de presse : du prototype aux formes émergentes », *Studia Universitatis Babeş-Bolyai* no 4/2014 : 175-192.
- POP, Liana (2003), „Aşa-i, nu-i aşa? De la adverb la marcă discursivă: un caz de gramaticalizare”, in L. Dascălu Jinga, L. Pop, (eds) *Dialogul în româna vorbită*, Volum omagial Sorin Stati la 70 de ani, Bucureşti, Oscar Print, 2003: 239-261.
- POP, Liana (2009), « Pragmatique culturelle : sur quelques façons de parler spécifiques des Roumains », *Studia Universitatis Babeş-Bolyai. Series Philologia*, nr 4: 65-92.
- POP, Liana, Melania Duma și Cristian Paşcalău (ed.) (2011), *Facons de parler.ro*, Cluj, Ed. Echinox, ‘Atelier’.
- POP, Liana (2008) (în colab. cu Rodica Frențiu) « *Deci neconcluziv* », în G.G.Neamțu, Șt. Gencărau, A. Chircu, *Limba română. Abordări tradiționale și moderne*, Presa Universitară Clujeană: 485-498.
- POP, Liana (2003), «*De l’acte aux activités: les séquences*», Betten, Anne/Dannerer, Monika (Hgg.): *Dialoganalyse IX / Dialogue Analysis IX – «Dialogue in Literature and the Media»*. Referate der 9. Arbeitstagung der IADA, Salzburg / *Selected Papers from the 9th IADA Conference*, Salzburg 2003. Tübingen: Niemeyer 67: 285-298.
- POP, Liana (2015), « *Recatégoriser le cadre énonciatif. Le cas de l’énonciation non sérieuse* », in Gradoux, X., Jacquin, J. Merminod, G. (eds) *Mélanges en l’honneur de Anne-Claude Berthoud, Agir dans la diversité des langues : mélanges en l’honneur d’Anne-Claude Berthoud*, Ed. De Boeck, 2015 : 84-104.
- POPESCU, Cristian Florin (2002), *Dicționar explicativ de jurnalism, relații publice și publicitate*, București, Editura Tritonic.
- POPESCU, Cristian Florin (2003), *Manual de jurnalism. Redactarea textului jurnalistic. Genurile redacționale*, București, Editura Tritonic.
- RABATEL, Alain (2012), *Ironie et sur-énonciation*, *Vox Romanica* : 42-76.
URL : http://periodicals.narr.de/index.php/vox_romanica/article/viewFile/1852/1831;
- Rad, Ilie (coord.) (2013), *Jurnalismul tradițional și new media*, București, Editura Tritonic.
- RADU Raluca-Nicoleta (2015) (coord.), *Deontologia comunicării publice*, Iași, Editura Polirom.
- RAO, Ursula (2010), *News as Culture, Journalistic Practices and the Remaking of Indian Leadership Traditions*, Berghahn Books, New York.
- ROSIER, Lauren (1999), *Le discours rapporté. Histoires, théories, pratiques*, Paris, De Boeck et Larcier, Duculot.
- ROȘCA, Luminița (2010), *Formarea identității profesionale a jurnaliștilor*, București, Editura Tritonic.
- RUDIN, Richard, Trevor Ibbotson (2002), *Introduction to Journalism: Essential Techniques and Background Knowledge*, Focal Press, Burlington.
- SEARLE, John, R. (1975), *The Logical Status of Fictional Discourse in New Literary History* Vol. 6, No.2, *On Narrative and Narratives* (Winter, 1975), pp. 319-332 The Johns Hopkins University Press, Stable URL: <http://www.jstor.org/stable/468422>.
- SCHWARTZ, Gheorghe (2001), *Politica și presa. Reprezintă mass-media a patra putere în stat?*, Editura Institutul European.

- SINCLAIR, John (2004), *Developing Linguistic Corpora: a Guide to Good Practice*, URL <https://ota.ox.ac.uk/documents/creating/dlc/chapter1.htm#notes>, accessed on the 12th of September 2016.
- SILVERBLATT, Art (2007), *Genre Studies in Mass-Media: A Handbook*, M.E. Sharpe, Inc., New York.
- SIMINICIUC, Elena (2013), *L'Ironie dans la presse satirique: Etude Semantico-Pragmatique*, thèse de doctorat présentée devant la Faculté de Lettres de L'Université de Frisbourg (Suisse).
- STRAUBHAAR, Joseph (2002), (Re)Asserting National Television and National Identity Against the Global, Regional, and Local Levels of World Television 681 in Durham and Kellner (ed.) (2006), *Media and Cultural Studies. Keywords*, Blackwell Publishing Ltd., Oxford, UK: 681-703.
- STUBBS, Michael (1996), *Text and Corpus Analysis*, Blackwell Publishers, Oxford.
- TING-TOOMEY Stella and Felipe Korzenny (ed.) (1989), *Language, Communication and Culture. Current Directions*, Sage Publications, London.
- TRASK R.L. (1999), *Key Concepts in Language and Linguistics*, Routledge, London and New York.
- THUSSU, Daya Kishan and Des Freedman (2003), *War and the Media. Reporting Conflict 24/7*, Sage Publications, London.
- VASILESCU, Andra (2007), *Cum vorbesc români, Studii de comunicare interculturală*, Editura Universității din București, București.
- VON MUNCHOW, Patricia (2009) – *Les journaux télévisés en France et en Allemagne*, Presses Sorbonne Nouvelle.
- WATSON, James & Anne Hill (1993), *A Dictionary of Communication and Media Studies*, Routledge, Chapman and Hall, Inc, New-York.
- WILKINS, Julia (2009), *Humor Theories and the Physiological Benefits of Laughter*, Holistic Nursing Practice.
- WOLFGANG U. Dressler (ed) (1978), *Current Trends in Textlinguistics*, Walter de Gruyter, Berlin New York.
- YUS, Francisco (2003), *Humour and the search for relevance*, Journal of Pragmatics 35: 1295–1331.
- ZAFIU, Rodica (2007), *Evaluarea umorului verbal*, în G. Pană Dindelegan (coord.), *Limba română – stadiul actual al cercetării*, București, Editura Universității din București, 2007, p. 497-505.